Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 642/2010

af 20. juli 2010

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår importtold for korn

(kodifikation)

(EUT L 187 af 21.7.2010, s. 5)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Kommissionens forordning (EU) nr. 259/2011 af 16. marts 2011	L 70	31	17.3.2011
►M2	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 643/2011 af 1. juli 2011	L 175	1	2.7.2011

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 642/2010

af 20. juli 2010

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår importtold for korn

(kodificeret)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 143, sammenholdt med artikel 4 og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996, om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ([2]) er blevet ændret væsentligt ([3]). Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Ifølge artikel 135 i forordning (EF) nr. 1234/2007 anvendes toldsatserne i den fælles toldtarif ved import af de i artikel 1 i nævnte forordning omhandlede produkter. For de i artikel 136, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede produkter er importtolden dog lig med den interventionspris, der gælder for disse produkter på importtidspunktet, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending.

(3) Med henblik på klassificering af de importerede produkter opdeles de i artikel 136, stk. 1 i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede produkter i visse tilfælde i flere standardkvaliteter. Derfor skal der på grundlag af objektive klassifikationskriterier ske en fastsættelse af de standardkvaliteter, der skal anvendes, og ligeledes af de tolerancegrænser, der kan gøre det muligt at klassificere de produkter, der skal indføres, i den mest passende kvalitet. Blandt mulige, objektive kriterier for en kvalifikativ klassifikation af blød hvede er de mest almindeligt anvendte kriterier inden for handel proteinindhold, rumvægt og indhold af andre urenheder (Schwarzbesatz), som lettest kan kontrolleres. For hård hvede er kriterierne rumvægt, indhold af andre urenheder (Schwarzbesatz) og indhold af glasset korn. De indførte varer bliver herefter analyseret for at fastslå disse parametre for hvert enkelt indført parti. Når Unionen har indført en officiel anerkendelsesprocedure for kvalitetsattester, der attesteres og udstedes af en myndighed i varens oprindelsesland, er det tilstrækkeligt at gennemføre disse analyser som kontrol for et tilstrækkeligt repræsentativt antal indførte partier.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.
([3]) Jf. bilag VIII.

▼B

(4) Ifølge artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal der med henblik på beregning af importtolden periodisk udarbejdes repræsentative cif-importpriser for de i stykke 1 omhandlede produkter. Med henblik på at fastslå disse priser bør prisnoteringerne for de forskellige kvaliteter af hvede og prisnoteringerne for de andre kornarter specificeres. Disse noteringer bør derfor defineres.

(5) For at skabe klarhed og gennemsigtighed udgør noteringen for de forskellige hvedetyper og for de andre kornarter på råvarebørserne i USA et objektivt grundlag for udarbejdelsen af de repræsentative cif-importpriser. Tillæg af den handelspræmie, der på USA's marked ydes for hver af de forskellige kornkvaliteter, gør det muligt at omregne hver kornarts børsnotering til en fob-pris ved udførsel fra USA. Ved tillæg af fragtprisen for søtransport mellem Den Mexicanske Golf eller De Store Søer og en EU-havn kan disse fob-priser omregnes til repræsentative cif-importpriser. På baggrund af omfanget af fragt og handel i Rotterdams havn udgør denne havn den EU-destination, for hvilken fragtnoteringerne er de offentligt mest kendte, mest gennemsigtige og mest tilgængelige. Derfor er Rotterdams havn destinationshavnen for Unionen.

(6) Af ovennævnte årsag og for at skabe gennemsigtighed udarbejdes de repræsentative cif-importpriser, som omhandlet i artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 på grundlag af den pågældende kornarts notering på råvarebørsen ved tillæg af den handelspræmie, der ydes for denne kornart, og fragtprisen for søtransport mellem Den Mexicanske Golf eller De Store Søer og Rotterdams havn. For at tage hensyn til forskelle i fragtomkostninger, som afhænger af destinationshavnen, er det berettiget med faste justeringer af importtolden for Unionens havne ved Middelhavet og ved Sortehavet, på Atlanterhavskysten af Den Iberiske Halvø, i Det Forenede Kongerige og Irland, i de nordiske lande, de baltiske lande og Polen. For at følge udviklingen i de således udarbejdede repræsentative cif-importpriser bør der dagligt ske en overvågning af de elementer, der indgår i denne prisberegning. For sorghum og rug giver den for byg beregnede repræsentative cif-importpris mulighed for at foretage et overslag over markedssituationen, og derfor anvendes den repræsentative cif-importpris for byg ligeledes for disse to kornarter.

(7) Med henblik på fastsættelse af importtolden for de i artikel 136 i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede kornarter vil der, med en periode på ti arbejdsdage til at fastslå de repræsentative cif-importpriser for de enkelte kornarter, blive taget hensyn til markedstendenserne, uden at der skabes usikkerhed. På dette grundlag udarbejdes importtolden for disse produkter den 15. og den sidste arbejdsdag i hver måned under hensyn til den gennemsnitlige, repræsentative cif-importpris, der er fastslået i den pågældende periode. Den således beregnede importtold kan

▼B

anvendes i en periode på to uger uden væsentlig indvirkning på importprisen inkl. told. Hvis der for et givet produkt ikke findes nogen børsnotering i de repræsentative cif-importprisers beregningsperiode, eller hvis de repræsentative cif-importpriser som følge af pludselige ændringer i de elementer, der indgår i beregningen af importtolden, ændrer sig markant i beregningsperioden, må der træffes foranstaltninger til at sikre, at cif-importpriserne for de pågældende produkter forbliver repræsentative. I tilfælde af store udsving i børsnoteringen, i de til noteringen knyttede handelspræmier, i søtransportomkostningerne eller i den omregningskurs, der anvendes til beregning af den repræsentative cif-importpris for det pågældende produkt, bør denne pris igen gøres repræsentativ ved at justere den med et beløb svarende til udsvinget i forhold til den gældende fastsættelse for at tage hensyn til de indtrufne ændringer. Selv om der foretages en sådan justering, ændres perioden for den næste fastsættelse dog ikke.

(8) Ved indførsel af glasset majs omfatter den til beregningen af den repræsentative cif-importpris anvendte børsnotering ikke eventuelle pristillæg for produktet i forhold til de normale markedsvilkår, der skyldes enten varens særlige kvalitet, eller også at prisen på det produkt, der skal indføres, omfatter en kvalitetspræmie i forhold til det pågældende produkts normale pris. For at tage hensyn til disse kvalitetspræmier på prisen eller noteringen bør importøren have tilbagebetalt en fast del af den importtold, der blev erlagt ved importen af den pågældende vare, når han kan vise, at han har anvendt det indførte produkt til fremstilling af produkter af høj kvalitet, som berettiger til en sådan præmie.

(9) For at sikre, at importørerne overholder denne forordnings bestemmelser, bør der indføres en ordning med en yderligere sikkerhed ud over den, der gælder for licenserne.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Toldsatserne i den fælles toldtarif, jf. artikel 135 og 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007, anvendes på det tidspunkt, der er fastsat ved artikel 67 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ([1]).

([1]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

▼B

Artikel 2

1. Den i artikel 136 stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede importtold for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (blød hvede af høj kvalitet), 1002 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00 og 1007 00 90 undtagen hybridmajs til udsæd, beregnes dagligt, men fastsættes af Kommissionen den 15. og den sidste arbejdsdag i hver måned med virkning fra henholdsvis den 16. i måneden og den 1. i den følgende måned. Er den 15. ikke en arbejdsdag for Kommissionen, fastsættes tolden den sidste arbejdsdag inden den 15. i den pågældende måned.

Hvis det beregnede gennemsnit for importtolden i den således fastsatte anvendelsesperiode afviger fra den fastsatte toldsats med 5 EUR/t eller derover, foretages en tilsvarende justering.

2. Den pris, der skal anvendes ved beregningen af importtolden, er den daglige repræsentative cif-importpris fastlagt efter metoden i artikel 5. Ved hver fastsættelse er den pågældende importtold lig med gennemsnittet af den importtold, der er beregnet de ti foregående arbejdsdage. Ved fastsættelse og justering tager Kommissionen ikke hensyn til daglig importtold, der er anvendt ved den foregående fastsættelse.

Den interventionspris, der anvendes ved beregningen af tolden, er den, der gælder for den måned, i hvilken importtolden finder anvendelse.

3. Importtolden fastsat efter bestemmelserne i denne forordning anvendes, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

Ved hver fastsættelse eller justering offentliggør Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende* importtolden og de elementer, der ligger til grund for beregningen heraf.

4. Når lossehavnen i Unionen findes:

a) ved Middelhavet (på den anden side af Gibraltar-strædet) eller Sortehavet nedsætter Kommissionen importtolden med 3 EUR/t, hvis varen ankommer over Atlanterhavet eller via Suez-kanalen

b) på Den Iberiske Halvøs Atlanterhavskyst, i Det Forenede Kongerige, i Irland, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland eller Sverige nedsætter Kommissionen importtolden med 2 EUR/t, hvis varen ankommer over Atlanterhavet.

Toldmyndigheden i lossehavnen udsteder en attest for mængden af hvert losset produkt efter modellen i bilag I. Den i første afsnit omhandlede toldnedsættelse indrømmes kun, hvis attesten følger varen indtil det tidspunkt, hvor importtoldformaliteterne afsluttes.

▼B

Artikel 3

1. Importtolden nedsættes med 24 EUR/t for glasset majs, der opfylder de specifikationer, der er fastsat i bilag II.

2. Opnåelsen af den i stk. 1 omhandlede nedsættelse er betinget af, at den glassede majs inden for en periode på seks måneder fra datoen for overgangen til fri omsætning forarbejdes til et produkt henhørende under KN-kode 1904 10 10, 1103 13 eller 1104 23.

3. Bestemmelserne om det endelige anvendelsesformål i artikel 82 i forordning (EØF) nr. 2913/92 og artikel 291-300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ([1]) finder anvendelse.

4. Uanset artikel 293, stk. 1, litra e), i forordning (EØF) nr. 2454/93 stiller importøren over for myndighederne yderligere en sikkerhed på 24 EUR/t for glasset majs, undtagen hvis en importlicens er vedlagt overensstemmelsescertifikater udstedt af Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), Argentina, som omhandlet i artikel 7, stk. 2, litra a), i denne forordning. I så fald skal det i importlicensansøgningens og importlicensens rubrik 24 angives, hvilken type overensstemmelsescertifikat det drejer sig om, og dets nummer.

Hvis den gældende told på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning er på under 24 EUR for majs, skal sikkerhedsstillelsen dog kun svare til toldbeløbet.

Artikel 4

De kvalitetskriterier, der skal overholdes ved indførsel til Unionen, samt tolerancerne er fastsat i bilag II.

Artikel 5

1. ►M2 Ved bestemmelsen af de repræsentative cif-importpriser, der er omhandlet i artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007, anvendes for blød hvede af høj kvalitet, hård hvede og majs, som omhandlet i artikel 2, stk. 1, i denne forordning, følgende elementer: ◄

a) den repræsentative børsnotering på markedet i USA

b) de kendte handelspræmier- og fradrag (»premiums and discounts«), der er knyttet til denne notering på markedet i USA på noteringsdagen, og for hård hvede navnlig de handelspræmier, der er knyttet til melkvaliteten

c) omkostningerne ved søtransport mellem USA (Den Mexicanske Golf eller Duluth) og Rotterdams havn for et fartøj med en kapacitet på mindst 25 000 tons.

2. Kommissionen fastslår hver arbejdsdag:

a) det i stk. 1, litra a), omhandlede element på grundlag af børsnoteringerne og de i bilag III anførte referencekvaliteter

([1]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

▼B

b) de i stk. 1, litra b) og c), omhandlede elementer på grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger.

3. Ved beregningen af det i stk. 1, litra b), omhandlede element eller den relevante fob-pris anvendes følgende handelspræmier og -fradrag:

a) en præmie på 14 EUR/t for blød hvede af høj kvalitet

b) et fradrag på 10 EUR/t for hård hvede af middel kvalitet

c) et fradrag på 30 EUR/t for hård hvede af lav kvalitet.

▼M2

4. De repræsentative cif-importpriser for hård hvede, blød hvede af høj kvalitet og majs svarer til summen af de i stk. 1, litra a), b) og c), omhandlede elementer. De repræsentative cif-importpriser for sorghum og rug er de priser, der er beregnet for majs.

▼B

5. De repræsentative cif-importpriser for blød hvede til udsæd henhørende under KN-kode 1001 90 91 og majs til udsæd henhørende under KN-kode 1005 10 90 er de samme som dem, der beregnes for henholdsvis blød hvede af høj kvalitet og majs.

Artikel 6

1. Importlicensansøgninger for blød hvede af høj kvalitet er kun gyldige, hvis ansøgeren:

a) i rubrik 20 i importlicensen angiver, hvilken kvalitet der skal indføres

b) skriftligt forpligter sig til på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning over for den relevante myndighed at stille en særlig yderligere sikkerhed ud over dem, der er foreskrevet i artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 ([1]).

Den yderligere sikkerhed, der er nævnt i første afsnit, litra b), er på 95 EUR/t. Hvis importlicensen skal ledsages af overensstemmelsescertifikater udstedt af Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) efter artikel 7, stk. 2, litra b) eller c), kræves der ingen yderligere sikkerhed. I så fald skal det i importlicensansøgningens og importlicensens rubrik 24 angives, hvilken type overensstemmelsescertifikat det drejer sig om, og dets nummer.

2. Importlicensansøgninger for hård hvede er kun gyldige, hvis ansøgeren:

a) i rubrik 20 i importlicensen angiver, hvilken kvalitet der skal indføres

b) skriftligt forpligter sig til på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning over for den relevante myndighed at stille en særlig yderligere sikkerhed ud over dem, der er foreskrevet i artikel 12 i forordning (EF) nr. 1342/2003, hvis importtolden for den i rubrik 20 i importlicensen anførte kvalitet ikke er den højeste told for den pågældende produktkategori.

([1]) EFT L 189 af 29.7.2003, s. 12.

▼B

Størrelsen af den yderligere sikkerhed, der er omhandlet i første afsnit, litra b), er lig med forskellen mellem den højeste told og tolden for den anførte kvalitet på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning, plus et tillæg på 5 EUR/t. Hvis den gældende importtold for de forskellige kvaliteter af hård hvede er nul, kræves der dog ingen forpligtelseserklæring som omhandlet i første afsnit, litra b).

Hvis importlicensen skal ledsages af overensstemmelsescertifikater udstedt af Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) efter artikel 7, kræves der ingen yderligere sikkerhed. I så fald skal det i importlicensens rubrik 24 angives, hvilken type overensstemmelsescertifikat det drejer sig om.

3. Hvis importtolden suspenderes for alle kvalitetskategorier af blød hvede efter artikel 187 i forordning (EF) nr. 1234/2007, kræves der ikke den i stk. 1 omhandlede yderligere sikkerhed på 95 EUR/t for hele den periode, i hvilken importtolden er suspenderet.

Artikel 7

1. For blød hvede af høj kvalitet, for hård hvede og for glasset majs udtager det toldsted, hvor produkterne overgår til fri omsætning, ved hver indførsel repræsentative prøver efter bestemmelserne i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 152/2009 ([1]). Der udtages dog ingen prøver, hvis importtolden er den samme for de forskellige kvaliteter.

Hvis Kommissionen officielt anerkender et kvalitetscertifikat for blød hvede af høj kvalitet, hård hvede eller glasset majs udstedt af det land, hvor kornet har oprindelse, skal der dog kun udtages prøver af et tilstrækkeligt repræsentativt antal indførte partier til verifikation af den attesterede kvalitet.

2. Følgende overensstemmelsescertifikater anerkendes officielt af Kommissionen i henhold til de principper, der er fastlagt i artikel 63-65 i forordning (EØF) nr. 2454/93:

a) certifikater for glasset majs udstedt af Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), Argentina

b) certifikater for blød hvede af høj kvalitet og hård hvede af høj kvalitet udstedt af Federal Grains Inspection Service (FGIS), USA

c) certifikater for blød hvede af høj kvalitet og hård hvede af høj kvalitet udstedt af Canadian Grain Commission (CGC), Canada.

Modellen for de overensstemmelsescertifikater, som Senasa udsteder, er vist i bilag IV. De stempler, der er godkendt af Argentinas regering, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

([1]) EUT L 54 af 26.2.2009, s. 1.

▼B

Modellen for de overensstemmelsescertifikater og de stempler, som FGIS anvender, er vist i bilag V.

Modellen for de overensstemmelsescertifikater, de eksportkvalitetsspecifikationer og de stempler, som CGC anvender, er vist i bilag VI.

Når de analytiske parametre, der er anført i overensstemmelsescertifikater udstedt af de i første afsnit nævnte organer, er i overensstemmelse med kvalitetsnormerne for blød hvede af høj kvalitet, hård hvede og glasset majs i bilag II, skal der tages stikprøver af mindst 3 % af de ladninger, der ankommer til hver losningshavn i løbet af produktionsåret.

Varen klassificeres i den standardkvalitet, for hvilken alle de i bilag II anførte krav er opfyldt.

3. Referencemetoderne for de i stk. 1 omhandlede analyser er beskrevet i Kommissionens forordning (EU) nr. 1272/2009 ([1]).

Glasset majs er kerner af majs af arten *Zea mays indurata*, hvis frøhvide er glasset (hård eller hornet). Kernerne er generelt orange eller røde. Den øvre del (i modsætning til frøkernen) eller kronen er spaltefri.

Glassede majskerner defineres som kerner, der opfylder to kriterier:

a) kronen er spaltfri, og

b) ved et længdesnit har frøhviden en melagtig midterdel, der er helt omgivet af en hornet del. Den hornede del skal udgøre størstedelen af snittets samlede overflade.

Andelen af glassede majskerner bestemmes ved optælling i en repræsentativ prøve på 100 kerner af antallet af kerner, der opfylder de i tredje afsnit nævnte kriterier.

Referencemetoden til bestemmelse af flotationstallet er defineret i bilag VII.

4. Hvis analyseresultaterne viser, at den sending blød hvede af høj kvalitet, hård hvede eller glasset majs, der indføres, er af en lavere standardkvalitet end den, der er angivet i importlicensen, skal importøren betale forskellen mellem importtolden for det i licensen anførte produkt og for det faktisk indførte produkt. I så fald frigives den sikkerhed for importlicensen, der er omhandlet i artikel 12, litra a), i forordning (EF) nr. 1342/2003, og den yderligere sikkerhed, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, og artikel 6, stk. 1 og 2, i nærværende forordning, bortset fra det tillæg på 5 EUR/t, der er nævnt i artikel 6, stk. 2, andet afsnit.

Hvis den i første afsnit nævnte forskel ikke betales inden for en måned, fortabes den supplerende sikkerhed, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, og artikel 6, stk. 1 og 2.

5. De repræsentative stikprøver af det indførte korn, som medlemsstatens kompetente myndighed har udtaget, opbevares i seks måneder.

([1]) EUT L 349 af 29.12.2009, s. 1.

▼B

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1249/96 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IX.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Model til attest, jf. artikel 2, stk. 4

Referenceimportlicens nr.: .....

Indehaver (nanv, fuldstændig adresse og medlemsstat): .....

Dellicens udstedt af (organets navn og adresse): .....

Rettigheder overført til (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat): .....

Losset produkt (KN-kode og, for blød hvede, hård hvede og majs, kvaliteten angivet i medfør af artikel 5): .....

Losset mængde (kg): .....

▼B

BILAG II

Kriterier til klassificering af indførte produkter

(på basis af 12 % vandindhold eller tilsvarende)

Produkt	Blød hvede og spelt (1) undtagen blandsæd			Hård hvede			Glasset majs	Anden majs end glasset majs	Andet korn
KN-kode	1001 90			1001 10 00			1005 90 00	1005 10 90 og 1005 90 00	1002, 1003 og 1007 00 90
Kvalitet (2)	Høj	Middel	Lav	Høj	Middel	Lav			
1. Minimumproteinindhold i vægtprocent	14,0	11,5	—	—	—	—	—	—	—
2. Minimumrumvægt i kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0	—	—
3. Maksimumindhold af andre urenheder *(Schwarzbesatz)*	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—	—	—
4. Minimumindhold af glassede kerner	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0	—	—
5. Maksimumflotationstal	—	—	—	—	—	—	25,0	—	—

(1) Disse kriterier gælder for afskallet spelt.
(2) Analysemetoderne i bilag I del IV i forordning (EU) nr. 1272/2009 anvendes.

Tolerancer

Tolerance for	Hård og blød hvede	Glasset majs
Proteinindhold	– 0,7	—
Minimum rumvægt	– 0,5	– 0,5
Maksimum indhold af urenheder	+ 0,5	—
Indholdet af glassede kerner	– 2,0	– 3,0
Flotationstal	—	+ 1,0

▼M2

BILAG III

Noteringsbørser og referencesorter

Produkt	Blød hvede	Hård hvede	Majs
Standardkvalitet	Høj		
Referencesort (type og sortering) for børsnoteringen	Hard Red Spring nr. 2	Hard Amber Durum nr. 2	Yellow Corn nr. 3
Børsnotering	Minneapolis Grain Exchange	Minneapolis Grain Exchange (1)	Chicago Board of Trade

(1) Hvis der ikke foreligger nogen prisnotering, som kan anvendes ved beregningen af en repræsentativ cif-importpris, lægges de mest repræsentative offentligt tilgængelige fob-noteringer i USA til grund.

▼B

BILAG IV

KVALITETSCERTIFIKAT UDSTEDT AF »SENASA«, SOM DEN ARGENTINSKE REGERING HAR GODKENDT, JF. ARTIKEL 7 STK. 2

REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOOD

SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICE

CERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano ..... Cosecha ..... Certificado No .....
Grain Crop Certificate

Exportador .....
Shipper or Seller

Embarcó en el Puerto de ..... el .....
Loaded at the Port of on

En el vapor ..... Bandera .....
Vessel Flag

Bodega ..... Con destino a .....
Hold Destination

Granel kg .....
In bulk

Peso total en kilogramos .....
Total weight

Embolsado kg .....
In bags

Calidad
(quality)
- Granos de Maíz Flint (%):
- Peso hectolítrico (kg/hl):
- Test de flotación (%):

Definición
(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES .....

REMARQUES .....

.....

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que de él se extraigan.
The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublote obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.
Any erasure, correction or addendum tenders this document null and void.

....

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

▼B

BILAG V

MODEL FOR DET OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT, SOM USA'S REGERING HAR GODKENDT FOR BLØD HVEDE

FORM FGIS-909
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL

US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: **ISSUED AT:** **DATE OF SERVICE:**

IDENTIFICATION: **LOCATION:** **QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:

FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE * U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE *

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME: **NAME OR SIGNATURE:**

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 *et seq.*), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 *et seq.*). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

▼B

MODEL FOR DET OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT, SOM USA'S REGERING HAR GODKENDT FOR HÅRD HVEDE

FORM FGIS-909
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL

US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: **ISSUED AT:** **DATE OF SERVICE:**

IDENTIFICATION: **LOCATION:** **QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME: **NAME OR SIGNATURE:**

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 *et seq.*), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 *et seq.*). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

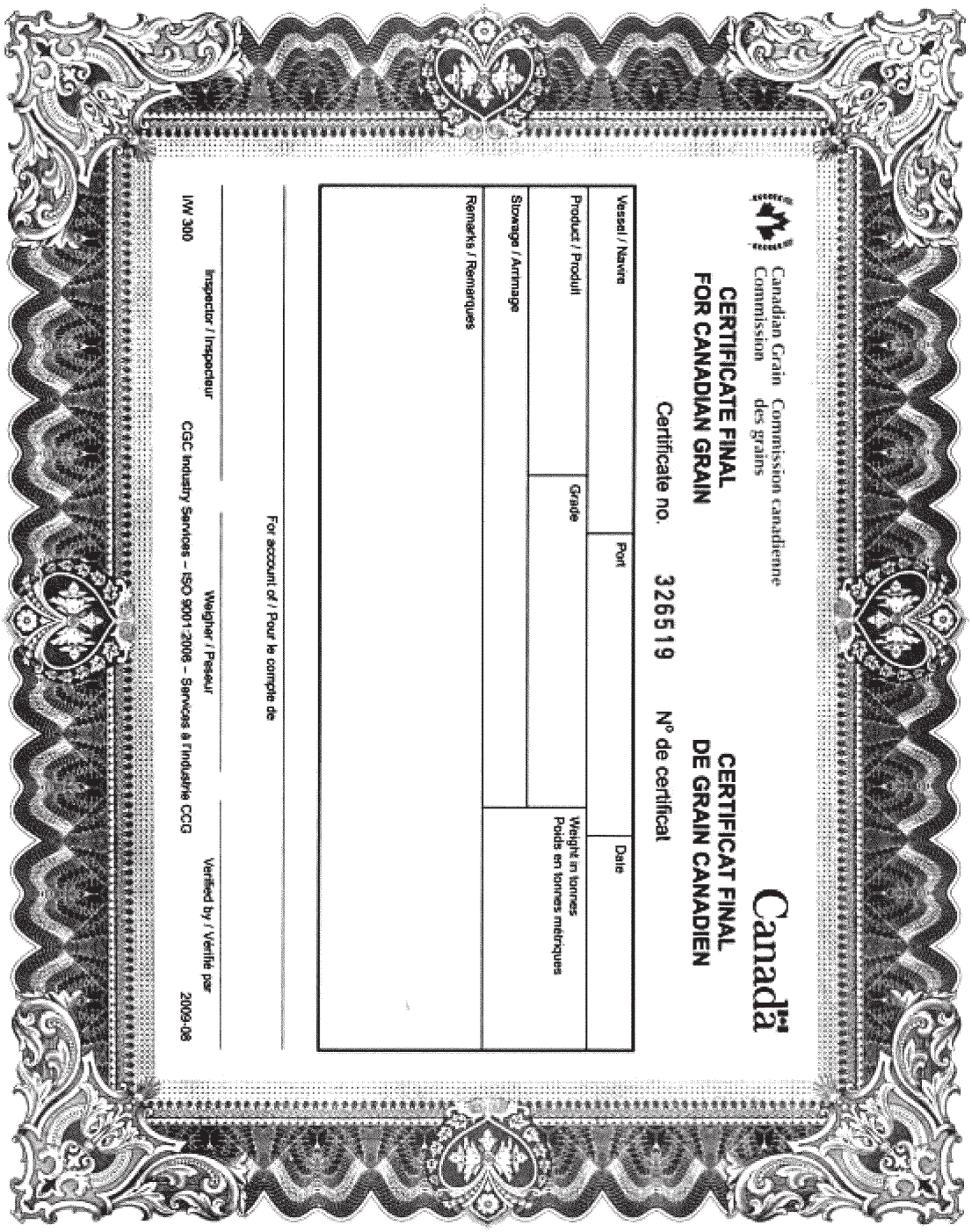
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

▼B

BILAG VI

MODEL FOR DET OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT, SOM CANADAS REGERING HAR GODKENDT FOR BLØD OG HÅRD HVEDE SAMT EKSPORTKVALITETSSPECIFIKATIONER



▼B

Eksportkvalitetsspecifikationer for blød og hård canadisk hvede

BLØD HVEDE

Canada Western Red Spring (CWRS)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWRS	79,0 kg/hl	Maksimalt 0,4 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWRS	77,5 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 3 CWRS	76,5 kg/hl	Maksimalt 1,25 %, inklusive 0,2 % andet korn

Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWES	78,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWES	76,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn

Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CPSR	77,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CPSR	75,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn

Canada Prairie Spring White (CPSW)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CPSW	77,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CPSW	75,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn

Canada Western Red Winter (CWRW)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWRW	78,0 kg/hl	Maksimalt 1,0 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWRW	74,0 kg/hl	Maksimalt 2,0 %, inklusive 0,2 % andet korn

Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWSWS	78,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWSWS	75,5 kg/hl	Maksimalt 1,0 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 3 CWSWS	75,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn

▼B

HÅRD HVEDE

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWAD	80,0 kg/hl	Maksimalt 0,5 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWAD	79,5 kg/hl	Maksimalt 0,8 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 3 CWAD	78,0 kg/hl	Maksimalt 1,0 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 4 CWAD	75,0 kg/hl	Maksimalt 3,0 %, inklusive 0,2 % andet korn

Bemærkninger:

»Andet korn«: I disse kvaliteter kun hvede, byg, rug og triticale.

»Blød hvede«: Ved eksport af blød hvede vil Canadian Grain Commission sammen med certifikatet oplyse om den pågældende ladnings proteinindhold.

»Hård hvede«: Ved eksport af hård hvede vil Canadian Grain Commission sammen med certifikatet oplyse om den pågældende ladnings procentvise indhold af glassede kerner og rumvægt (kg/hl).

▼B

BILAG VII

REFERENCEMETODE TIL BESTEMMELSE AF FLOTATIONSTALLET, JF. ARTIKEL 7 STK. 3

En vandig opløsning af natriumnitrat med en rumvægt på 1,25 forberedes og opbevares ved 35 °C.

100 majskerner, der er udtaget af en repræsentativ prøve, hvis vandindhold ikke overstiger 14,5 %, hældes i opløsningen.

Opløsningen rystes i 5 minutter, med intervaller på 30 sekunder, for at fjerne luftbobler.

Flydende kerner adskilles fra nedsænkede kerner og tælles.

Flotationstallet beregnes således:

Flotationstal for prøven = (antal flydende kerner)/(antal nedsænkede kerner) × 100

Forsøget gennemføres fem gange.

Flotationstallet er det aritmetiske gennemsnit af flotationstallene for de fem forsøg, idet der ses bort fra de to yderværdier.

▼B

BILAG VIII

Ophævet forordning med liste over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96	
(EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 641/97	
(EFT L 98 af 15.4.1997, s. 2)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2092/97	
(EFT L 292 af 25.10.1997, s. 10)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/98	
(EFT L 315 af 25.11.1998, s. 7)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2235/2000 ([1])	Kun for så vidt angår artikel 2
(EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 2104/2001	
(EFT L 283 af 27.10.2001, s. 8)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 597/2002	
(EFT L 91 af 6.4.2002, s. 9)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1900/2002	
(EFT L 287 af 25.10.2002, s. 15)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1110/2003	
(EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2004	Kun for så vidt angår artikel 5
(EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1074/2008	
(EUT L 294 af 1.11.2008, s. 3)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 459/2009	
(EUT L 139 af 5.6.2009, s. 3)	
Kommissionens forordning (EU) nr. 170/2010	
(EUT L 51 af 2.3.2010, s. 8)	

([1]) Ændret ved forordning (EF) nr. 2015/2001 (EFT L 272 af 13.10.2001, s. 31).

▼B

BILAG IX

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1249/96	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1, første og anden sætning	Artikel 2, stk. 1, første afsnit
Artikel 2, stk. 1, tredje sætning	Artikel 2, stk. 1, andet afsnit
Artikel 2, stk. 2	Artikel 2, stk. 2
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 3
Artikel 2, stk. 4, første afsnit, første led	Artikel 2, stk. 4, første afsnit, litra a)
Artikel 2, stk. 4, første afsnit, andet og tredje led	Artikel 2, stk. 4, første afsnit, litra b)
Artikel 2, stk. 4, andet afsnit	Artikel 2, stk. 4, andet afsnit
Artikel 2, stk. 5, første afsnit, første sætning	Artikel 3, stk. 1
Artikel 2, stk. 5, første afsnit, anden sætning	Artikel 3, stk. 2
Artikel 2, stk. 5, første afsnit, tredje sætning	Artikel 3, stk. 3
Artikel 2, stk. 5, andet afsnit	Artikel 3, stk. 4, første afsnit
Artikel 2, stk. 5, tredje afsnit	Artikel 3, stk. 4, andet afsnit
Artikel 2a	—
Artikel 3	Artikel 4
Artikel 4, stk. 1	Artikel 5, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	Artikel 5, stk. 2
Artikel 4, stk. 3, første, andet og tredje led	Artikel 5, stk. 3, litra a), b) og c)
Artikel 4, stk. 4	Artikel 5, stk. 4
Artikel 4, stk. 5	Artikel 5, stk. 5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 6, stk. 1a, første afsnit, første, andet og tredje led	Artikel 7, stk. 2, første afsnit, litra a), b) og c)
Artikel 6, stk. 1a, andet til sjette afsnit	Artikel 7, stk. 2, andet til sjette afsnit
Artikel 6, stk. 2, første afsnit	Artikel 7, stk. 3, første afsnit
Artikel 6, stk. 2, andet afsnit	Artikel 7, stk. 3, andet afsnit
Artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, første og andet led	Artikel 7, stk. 3, tredje afsnit, litra a) og b)
Artikel 6, stk. 2, fjerde afsnit	Artikel 7, stk. 3, fjedre afsnit
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit	Artikel 7, stk. 3, femte afsnit
Artikel 6, stk. 3	Artikel 7, stk. 4
Artikel 6, stk. 4	Artikel 7, stk. 5

▼B

Forordning (EF) nr. 1249/96	Nærværende forordning
Artikel 7	—
Artikel 8	—
—	Artikel 8
—	Artikel 9
Bilag I	Bilag II
Bilag II	Bilag III
Bilag III	—
Bilag IV	Bilag IV
Bilag IVa	Bilag V
Bilag IVb	Bilag VI
Bilag V	Bilag VII
Bilag VI	Bilag I
—	Bilag VIII
—	Bilag IX